Lateef - Honorific ligatures

Unicode has a number of honorific ligatures. The below chart should aid in understanding in what context they should be used. As new characters, applications may have problems with rendering them in right-to-left

text. In some cases, you can correct reading order problems by inserting U+200F RIGHT-TO-LEFT MARK after the honorific ligature.

Unicode Name ARABIC LIGATURE (for prophets)	USV	Glyph	Meaning
ALAYHI AS-SALAAM	FD47	عالشاه	Peace be upon him. (The normal honorific used after a prophet's or an Archangel's name.)
ALAYHIM AS-SALAAM	FD48	بالشُّال عليه في ال	Peace be upon them (masculine plural). (Used for two or more prophets.)
ALAYHIMAA AS-SALAAM	FD49	علاقها	Peace be upon them (both). (Used for prophets and angels.)
ALAYHAA AS-SALAAM	FD4D	المُثْمَّةُ الْمُثَاثِّةُ الْمُثَاثِّةُ الْمُثَاثِّةُ الْمُثَاثِّةُ الْمُثَاثِّةُ الْمُثَاثِّةُ الْمُثَاثِّةُ عالمِيْهُا اللهِ الله	Peace be upon her. (Used after the name of a woman who was the mother of a prophet.)
ALAYHI AS-SALAATU WAS-SALAAM	FD4A		Blessings and Peace be upon him. (A lesser used honorific used after a prophet's or an Archangel's name.)

Unicode Name ARABIC LIGATURE (for companions)	USV	Glyph	Meaning
RADI ALLAAHU ANH	FD41	الله:	May God be pleased with him. (Used for companions of the prophet.)
RADI ALLAAHU ANHAA	FD42		May God be pleased with her. (Used for companions of the prophet, and in some regions for others such as Mary or Jesus' apostles.)
RADI ALLAAHU ANHUM	FD43		May God be pleased with them (masculine plural, but can be used for a mixed group of men and women). (Used for companions of the prophet.)
RADI ALLAAHU ANHUMAA	FD44	الله <u>د م</u>	May God be pleased with them (both). (Used for companions of the prophet.)
RADI ALLAAHU ANHUNNA	FD45	الله وغينية الم	May God be pleased with them (feminine). (Used for companions of the prophet.)

Unicode Name ARABIC LIGATURE (for saints)	USV	Glyph	Meaning
RAHIMAHU ALLAAH	FD40	الله الله	May God have mercy upon him. (Used for companions of the prophet or other widely recognized scholars. Can be for any believer who has passed away.)
RAHIMAHUM ALLAAH	FD4F	الله (هجي	God have mercy upon them (masculine). (Used for widely recognized scholars. Also used for ordinary believers.)
Unicode Name ARABIC LIGATURE	USV	Glyph	Meaning
SALLALLAAHU ALAYHI WA-AALIH	FD46	ર્યોક વર્ષકાર્ય સુધકાર સુધકાર સુધકાર	Blessings of God be upon him and the people of his household. (Used particularly in Shia Islam for leaders who come from the bloodline of the prophet.)
SALLALLAHU ALAYHI WA-AALIHEE WA-SALLAM	FD4C		The blessings of God and peace be upon him and the people of his household. (Used by all Muslims, but particularly in Shia Islam for the prophet Muhammad.)
SALLALLAHOU ALAYHEWASALLAM	FDFA		The blessings and peace of God be upon him. (Used after the name of a major prophet, especially the prophet of Islam.)
QUDDISA SIRRAH	FD4B	يار فايتر فايتر	May his secret be sanctified. (Used for Sufi saints, and refers to their shrines where people come to worship.)
TABAARAKA WA-TAAALAA	FD4E		May he be blessed and exalted (Blessed and Lofty). (One of the honorifics used only for God himself.)
SALAAMUHU ALAYNAA	FDCF	ئۆلەن ئىنىڭ	His peace be upon us. (Used by some followers of Jesus to give special honor to him.)
JALLAJALALOUHOU	FDFB	غَلِّلْ ةِ	May His glory be glorified. (Used after the name of God.)
BISMILLAH AR-RAHMAN AR- RAHEEM	FDFD		In the name of God, the most merciful, the most compassionate. (Used as the opening of each action in order to receive blessing from God.)
SUBHAANAHU WA TAAALAA	FDFE		

Unicode Name ARABIC LIGATURE	USV	Glyph	Meaning
			May He be praised and exalted (Glorified and Lofty). (The most common honorific for God.)
AZZA WA JALL	FDFF	**************************************	The Glorified/Exalted/Mighty and Sublime (Prestigious and Majestic). (The second most common honorific for God.)

This guide is from the Lateef project version 4.3 and is copyright © 1994-2024 SIL Global.